

# El Expositor Bautista

Año XVIII.

Buenos Aires, Diciembre 15 de 1925.

Núm. 24.

## EL EXPOSITOR BAUTISTA

Órgano quincenal de la Convención Evangélica  
Bautista de las Repúblicas del Plata

Director:

JAIME C. QUARLES

Libertad 69, Dep. 2 — Buenos Aires  
Unión Telef. 38-Mayo, 0303

Suscripción: \$ 2 al año.

En el exterior: 4 francos.

## La cortesía entre las Iglesias

En nuestra actuación en los países platinenses no hemos notado, especialmente, la carencia de cortesía entre nuestras iglesias; aunque estamos convencidos de que no solo en nuestras relaciones personales y en el ambiente general.

Sin embargo, en varias ocasiones hemos oído algún murmullo por ahí, y últimamente un hermano nos ha sugerido que escribiéramos alguna vez sobre el asunto. Entonces, es posible, si no probable, que nuestras congregaciones no son todo lo corteses que debieran ser, y por lo tanto no será temas que escribamos unas pocas líneas para llamar la atención de las iglesias y especialmente de los hermanos pastores a la necesidad de que se use de toda cortesía en nuestras relaciones intereclesiásticas.

En otras ocasiones hemos escrito sobre la cortesía de los miembros de las iglesias; sus modales en las reuniones públicas, y cosas por el estilo. Pero la cortesía entre las iglesias es otra cosa muy distinta. Así como todos nosotros debemos usar de toda delicadeza en nuestras relaciones personales, así también las iglesias, como corporaciones, deben tratarse las unas con las otras.

Es verdad, que según nuestras normas eclesiásticas cada congregación forma una entidad distinta y que, por lo tanto, cada congregación tiene que responder directa y exclusivamente a Dios por su manera de conducirse. Otro tanto hace cada individuo; cada creyente es, en último término, responsable solamente al Ser supremo. Pero ni en un caso ni en el otro queremos decir por esto que podamos desconocer por completo la existencia de otros individuos o de otras iglesias.

Un ser humano puede ir a vivir a alguna isla desierta, completamente separado de toda sociedad, en un aislamiento completo. Entonces, si, tal persona podría gozar de libertad individual absoluta, y para nada necesitaría preocuparse de las exigencias de la cortesía. Pero mientras no vayamos a vivir cada uno a su propia isla desierta, conviene que nos interese en nuestras relaciones personales, y que tratemos de hacer que dichas relaciones sean mutuamente agradables y benéficas.

Creemos francamente que la obligación primaria de cada creyente, bajo la dirección de Cristo, es para con su propia iglesia; con su congregación local, si se quiere usar este término. Pero conviene que todos los creyentes individualmente y las congregaciones colectivamente se acuerden siempre de que tampoco las iglesias ocupan sus respectivas islas desiertas, aisladas unas de otras.

A veces sucede—raras veces queremos creer—que alguna iglesia resuelve sus asuntos y se porta de tal manera que casi nos parece que no existe y que no debe existir más congregación que ésta sola. Nuestra autonomía eclesiástica local nunca debe llevarnos hasta este extremo, como tampoco debemos ni podemos dar a la libertad personal una interpretación tan extremista.

Posiblemente la falta de cortesía entre las iglesias bautistas se demuestra casi exclusivamente en el asunto de la transferencia de miembros o la recepción de miembros disciplinados. Muchos pastores se hacen

merecedores de crítica por su afán de aumentar sus propios rebaños a expensas de las iglesias hermanas. Por ejemplo; algún creyente se traslada a un barrio algo lejano de su iglesia, y tal vez cercano a otra iglesia. El pastor de ésta en seguida se pone en campaña para traer a sus cultos a este nuevo elemento. Hemos visto casos—pero no en la Argentina—en que algún pastor hacía esfuerzos dignos de mejor causa casi para obligar al creyente a pedir su carta de transferencia.

Claro está que cuando un creyente se traslada de una ciudad a otra, debe transferir su "membresía"—según dicen los hermanos mejicanos—para poder ser más útil en la obra. Conviene también hacer una transferencia a veces cuando uno ya de una parte a otra de la misma ciudad, aunque puede haber motivos también para no hacerlo. Esta es una cuestión que cada uno tendrá que resolver por sí mismo. Pero en tales casos creemos que una iglesia no debe hacer presión sobre una persona para que pida su carta de transferencia. Es decir, que la iglesia debe mostrar un poco de cortesía, un poco de consideración para con la iglesia hermana. Pero esto no impide que se visite a un creyente que acaba de transferir su residencia a nuestro barrio. La cortesía cristiana más bien exige que lo visitemos. Pero al visitarlo es necesario tener en cuenta los derechos de la congregación a que él pertenece.

Pero el asunto es más grave cuando se trata de algún miembro que haya sido expulsado de su iglesia y se reciba en otra. Debemos tomar como regla de conducta eclesiástica la de no recibir miembros sin que ellos presenten sus cartas de transferencia. Hemos visto y hemos oído de casos cuando Fulano se enoja por algo en su propia iglesia; deja de frecuentar los cultos; pero luego siente la necesidad de alimentarse espiritualmente, y empieza a frecuentar los cultos de otro iglesia de la misma fe y orden, iglesia con la cual su propia iglesia mantiene relaciones de amistad. Después de algún tiempo es recibido por la iglesia sobre su testimonio, sin que se mande ni una nota de consulta al pastor de la iglesia de la cual la persona se ha separado.

¿Semejante falta de cortesía es imperdonable!

Pero a veces la cosa es todavía peor. Fulano es expulsado de Iglesia A por mo-

tivos completamente justificados; pues es necesario y justo que las iglesias apliquen a veces la disciplina para mantener su propia pureza y para defenderse contra personas indignas. Luego Fulano se presenta en Iglesia B, y sobre su testimonio es recibido en plena comunión. Si la descortesía del primer caso es imperdonable, no hay palabra para expresar el carácter del segundo caso.

Debemos notar que casi siempre cuando alguna iglesia procede así, sin mostrar la debida cortesía a sus hermanas, tarde o temprano tiene que sufrir las consecuencias. Engrosar sus filas con los que abandonan sus propias congregaciones o que son expulsados de ellas, es sólo buscar dificultades y tropiezos. Rara vez una persona de esta clase resulta una ayuda a la congregación.

Miremos el segundo caso un poco más: Tenemos la costumbre en nuestras iglesias de invitar a los miembros en plena comunión de otras iglesias hermanas a tomar la Santa Cena con nosotros. Pero Fulano ha sido expulsado de la Iglesia A; los miembros de la misma lo consideran indigno de participar de tan sagrado rito. Sin "arreglar sus cuentas" con la Iglesia A, se hace miembro de la Iglesia B; y luego como miembro de la Iglesia B, se presenta otra vez en la Iglesia A y se cree con derecho a tomar la Cena. ¿Dónde está la disciplina de tal iglesia? ¿Dónde está la seriedad de nuestra profesión y nuestra exigencia que los creyentes se porten dignamente?

Por suerte entre nosotros, si hay casos de esta clase, son pocos. Pero con la mayor extensión de la obra, es fácil que los tengamos de un día a otro. ¿Cómo vamos a resolverlos? ¿Qué debemos hacer con personas de otras iglesias que no se presentan con sus credenciales? Bueno; como iglesias nos conviene mostrar ante todo la debida cortesía para con las iglesias hermanas, antes que usar de una falsa benevolencia con personas que las más de las veces no contribuyen nada al bien de la causa, sino que son más bien peligrosas para la obra.

Está demás decir que pastores y secretarios de iglesias deben mostrar la debida cortesía en la contestación de cartas de otras iglesias. (Tal vez muchos casos de descortesía aparente de parte de una iglesia no es nada más que una condenable negligencia de algún funcionario de la iglesia.) Todas las iglesias y todos los miem-

bro de las iglesias deben tratar de contribuir al bien común denominacional y al bien común evangélico. Esto se puede hacer haciendo uso de la debida cortesía eclesiástica.



## ¿Quién se equivocó?

"Lev. 11. 5. No es el conejo, el cual no se halla en la Palestina; es el *hyrax syriacus* (Salm. 104. 18; Prov. 30. 26), el dhaman de los árabes, la gerboise en los peñascos. "The coney" no es el conejo. Versión Casiodoro, Ferrara."—Pablo Besson."

Tal vez algún crítico querrá encontrar aquí otro error de la Biblia. Podrá ser verdad que no hay conejos en la Palestina, y por lo tanto Moisés no habrá escrito conejo. Escribió *shafán*, animal que los israelitas conocían y que hoy vive en el mismo país. Seguramente Moisés no fué inspirado para escribir un disparate. Pero preguntamos: ¿fueron inspirados los traductores quienes vertieron la palabra de varias maneras? Como el *shafán* no existe en países donde la Biblia se lee en castellano, ni en inglés, los traductores, aunque no inspirados, quisieron traducir por una palabra que fuese inteligible a los lectores.

Entretanto, tomemos nota de que no se trata de una "liebre" ni "conejo", ni "coney", sino del "shafán", bicho que no conocemos por aquí. Mirando el problema desde otro ángulo, quisiéramos saber cómo traduciría el hermano Besson al francés o al hebreo la famosa "vizcachia" argentina; tal vez por "shafán".

(Por "damán".—P. B.)



## "EL CENTINELA"

No es nuestra costumbre regocijarnos acerca de la muerte de los prójimos, sean personas o revistas; pero no podemos menor de expresar nuestro contentamiento por la resolución tomada por la Iglesia Bautista del Rey Jesús (Distrito Noroeste), con respecto a la difundida hoja mensual cuyo nombre nos sirve de epígrafe. Dice "El Centinela" en su último número:

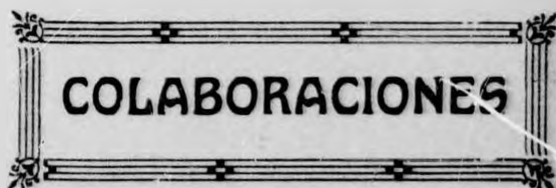
"Con este número termina la publicación

de "El Centinela". Estamos seguros de que para la generalidad de nuestros lectores la noticia es una sorpresa, y no son pocos los que se preguntan cuáles serán las razones para esa determinación...

"La familia bautista, a la cual pertenecemos, tiene su propio órgano, eficiente en todo sentido, y que no sólo representa muy bien a la Convención Evangélica Bautista del Río de la Plata, sino que gozamos de amplia hospitalidad para las noticias de nuestra congregación, así como para colaborar en él. EL EXPOSITOR BAUTISTA, órgano quincenal de la Convención, será en lo sucesivo el portavoz de la Iglesia de Rivera".

Nos apresuramos a reiterar a nuestros hermanos la seguridad de que EL EXPOSITOR BAUTISTA les pertenece, como a bautistas del Plata, y que sus columnas están abiertas para la Iglesia de la calle Rivera en cualquier momento. Al mismo tiempo, damos la bienvenida a los nuevos lectores de nuestra hoja, aquellos que lo eran de "El Centinela", en la confianza de que no serán defraudados en sus aspiraciones.

La incorporación de "El Centinela" a EL EXPOSITOR BAUTISTA no significa una muerte periodística, sin embargo; es más bien la conjunción de dos corrientes análogas en el cauce común. EL EXPOSITOR BAUTISTA, pues, abre sus brazos en cordial bienvenida a los hermanos del Noroeste, sus noticias y sus colaboraciones.



## Declaración histórica del Salmo II

Al verse rodeado de enemigos, de rebeldes que se coaligaban contra Mahvé y su Ungido, el salmista preguntaba: ¿Por qué? Es sin motivo (Salmo 69. 5; Juan 15. 25) la coalición contra el pueblo de Dios, en cuanto representaba entre las naciones, el monoteísmo. Se manifestó contra el Cristo Jesús en la reconciliación de Herodes y Pilato (Hechos 4. 25. 27, cf. Lucas 23. 12). Hay algo no solamente irracional sino criminal, tenebroso, satánico en el anticristianismo como en la revolución universal.

En frente de la impiedad, el Ser Supre-

mo, que está en los cielos, reirá de estos pigmeos que, como los indios, no alcanzan con sus flechas y sus injurias a la divina Majestad. Pero cansado de sus provocaciones, con su ira les hablará (1). Y Yo (más poderoso que el Júpiter del poeta latino con su *Quos ego*) no me rebajaré a discutir con los rebeldes y entregaré a su representante, el Mesías, como a otro David, el poder sobre Zión, monte de mi santidad, para que éste revele el Decreto de Yahvé: "Tú eres mi hijo", no solamente en el sentido típico, alegórico, como lo son los ángeles en los cielos y el pueblo de Israel por elección histórica, o Salomón (2 Sam. 7. 14), ni como el hijo del cielo o del sol (entre los Incas). No lo interpretamos en el sentido metafórico, meramente metafísico (por la generación intelectual de la teología atanasiana), sino en el sentido propio, histórico, usual como en la "lengua común": "Yo mismo hoy te engendré". (A. T. Robertson, *Grammar of the New Testament*).

"Este pasaje, dice J. Calvino, ha sido expuesto de la generación eterna de Cristo por muchos que han sutilmente filosofado sobre esta voz *hoy*, como si denotara un acto perpetuo fuera de todo tiempo", pero San Pablo es más fiel y más idóneo expositor de este pasaje, el cual en el cap. 13 de los Hechos, nos reduce a esta clara demostración (por la resurrección de Jesucristo); cf. Rom. 1. 14; Hebr. 1. 5. (2).

En la eternidad no hay ni hoy ni ayer ni mañana. El papista H. Lesêtre (*Dictionnaire de la Bible*) tomó también en el sentido gramatical el verbo hebreo *yahad* (sobre todo en el hipphil) para excluir toda generación metafísica.

Justino, Lactancio, Hilario, Jerónimo, Agustín, etc., recibieron la interpolación de este pasaje en el manuscrito del Evangelio según Lucas, 3. 22, para referir el mismo adverbio *hoy* al día del bautismo, cuando el Padre dijo a Jesús: "Tú eres mi hijo, en quien me complací".

Para comprobar la declaración histórica, hallamos el cumplimiento perfecto de la profecía en la intervención sobrenatural de Yahvé en la concepción virginal de María; en la venida del Verbo en carne; y en el nacimiento histórico de *Hijo del Dios supremo* (Lucas 1. 35). (3).

La mejor demostración de la divina filiación de Jesucristo es la realización de la promesa: "Demanda de mí, y te daré gen-

tes por tu heredad". Te haré heredero del reino de Dios; los quebrantarás con cetro de hierro. Apoc. 2. 25; 12. 5; 19. 15; Mateo 24. 38.

Al servicio de Yahvé, "besad al hijo", rendidle homenaje (1 Reyes 1. 39; 19. 18). La sumisión de la fe en El es la condición de la salvación eterna.

PABLO BESSON.

(1) Ezequías no es el vástago de Isai, aunque haya vencido a los filisteos, como lo pretendió J. Halévy.

(2) Interpretación de Hilario, Ambrosio, Jansenius.

(3) Interpretación de Cipriano, Crisóstomo, Jerónimo.



## La lengua Hebrea

La lengua primitiva, la del primer hombre, que debiera ser la universal, está perdida, como la unidad de la humanidad dividida en naciones desde la Torre de Babel. Por antigua que sea entre las semíticas, la hebrea no es la madre; es, como las demás, derivada de la facultad lingüística y evolucionista que distingue al "homo sapiens" del animal.

Era la misma lengua de los cananeos, hablada por los Beni-Israel desde la época patriarcal. Basta citar algunos nombres propios: Bahal, Bethel, Bethesda, Gebal, Golgotha, Hakeldama, Hannalek, Yericó, Raheb, Hiram, Kiriatharba, Hebron, Ibra, en arameo Ibrai (1).—El adjetivo "arami" ha sido adulterado en los manuscritos alejandrinos—Sinaiticus, Vaticanus, etc., en admei o arnei.

Se ha descubierto la misma lengua en las glosas cananeas de las tabletas de Tell-e-Amarna (del siglo XV a. J. C.); en la correspondencia con los reyes de Egipto, y en un sarcófago recién descubierto por el egiptólogo Pedro Montet en Byblos-Djebeil (ciudad de Fenicia). El idioma fenicio de la época de Ahiiram y del faraón Ramsés II coincide con el arábigo y el asirio.

El sistema gráfico fenicio es el viejo hebreo, anterior al cuadrado, usado antes de Moisés, en el cual la última letra del alfabeto es Tau (2), señal en forma de cruz (T. - Ez., 9. 4) como la X es firma de los



que no saben escribir; en el alfabeto actual tiene otra figura.

En algunos manuscritos de los LXX el tetragrama Yahú (o Yah) está transliterado en caracteres cananeos o hebreos arcaicos (Orígenes). En samaritano Jabé (Aelu-Yah). Por tanto profetizó Isaías (c. 19. 18. 1): "La lengua de Canaan se hablará en cinco ciudades de Egipto, en homenaje a Jahvé-Zebau" (3). En efecto, el hebreo no quedará lengua muerta, se usará no sólo en Jerusalén y en Erez-Israel, sino en el mundo, como lengua internacional. Así está rebatida la crítica de los "modernistas" que suponen que Moisés no pudo escribir la Torah en escritura hebrea por falta del instrumento gráfico, o del abecedario.

PABLO BESSON.

(1) L. Gauthier. *Introduction a l'Ancien Testament*.

(2) El T. en el antiguo caldeo Tammuz. Hasta el día de hoy, dice Gerónimo, usan los samaritanos de las antiguas hebraicas, de las cuales la última es thau." Los caracteres hieroglíficos o geroglíficos de los sacerdotes egipcios han sido laicizados, vulgarizados o simplificados en el alfabeto de los fenicios y cananeos.

(3) En el día ese serán cinco ciudades en la tierra de Egipto hablantes lengua cananea y siriantes por A. Zabavoh. (Versión de Ferrara.)

## La ciencia y la Biblia

POR E. Y. MULLINS

Presidente del Seminario Teológico  
Bautista del Sur.

La Biblia no enseña ciencia; la teoría contraria, sin fundamento en las Escrituras mismas, ha llevado innecesariamente a muchas dolorosas controversias.

Antes de indicar algunas de esas contenciones, séame permitido hacer unas pocas aseveraciones en cuanto a la ciencia. Primero: la ciencia investiga los hechos de la naturaleza; segundo: comete errores en su investigación; tercero: sus equivocaciones

son corregidas gradualmente por la ciencia más adelantada y mejor; cuarto: la naturaleza es el libro divino de la ley física, y la Biblia, el de la verdad espiritual; el derecho de la ciencia a investigar en la naturaleza, es tan incuestionable como el derecho del cristiano a escudriñar la Biblia en busca de la verdad; quinto: los conflictos se suscitan sólo cuando la ciencia traspasa los límites de su campo, o los cristianos se pasan de los confines de la revelación bíblica. Y aquí encaramos una historia trágica, pues ha habido muchos conflictos.

Uno de los primeros se suscitó sobre la cuestión de si la tierra es redonda, como lo habían supuesto antiguamente Pitágoras, Aristóteles, Platón y otros filósofos griegos, o no. Los cristianos prudentes dejaron el asunto a los especuladores; Basilio de Cesárea dijo que "no es asunto de interés para nosotros el que la tierra sea una esfera o un cilindro o un disco". Sin embargo, un celoso monje cristiano de Egipto creyó ver un mortal conflicto con la Biblia, e inmediatamente procedió a constituir una explicación "científica", sacada de las Escrituras, en oposición a lo que le parecía mortal herejía, es decir, la idea de la redondez de la tierra. Su nombre era Cosmas.

El argumento de Cosmas comenzaba con la descripción del tabernáculo en el capítulo 9 de Hebreos, y citaba a Isaías y Job. El universo está constituido sobre el plano del tabernáculo: hay dos compartimentos; en el primero viven los hombres y se mueven las estrellas; arriba viven los ángeles, quienes empujan los planetas y el sol de un lado a otro, y asimismo abren y cierran las ventanas de los cielos para dar lluvia, según afirmación bíblica. Acudieron otros en apoyo de Cosmas y su teoría, con muchas citas de las Escrituras, y se llegó a afirmar que en el día postrero Dios condenaría a los que no creyesen en esta teoría. La explicación de Cosmas apareció en el siglo VI y duró cientos de años; la idea de que la tierra fuese una esfera era una herejía condenable.

Otra famosa teoría fué la de los antipodas, es decir, de que hay habitantes del otro lado del mundo, teoría que, por supuesto, se derivó de la relativa a la redondez de la tierra. Se rechazó esta teoría, y se apuntaló el rechazo con enseñanzas escriturales de que no podía haber habitantes en "el otro lado" de la tierra. Un escritor cristiano

preguntaba: "¿Es posible que haya gente tan falta de sentido común como para creer que haya hombres cuyas pisadas estén más altas que su cabeza? ¿Que las plantas y los árboles crecen para abajo? ¿Que las lluvias y el granizo y la nieve caen para arriba hacia la tierra?"

De esta manera, el sostener que había antípodas vino a ser herejía de primera clase. Había dos pasajes de la Escritura que se citaban con frecuencia: "Por toda la tierra salió un hilo, y al cabo del mundo sus palabras" (Salmo 104) y "Por toda la tierra ha salido la fama de ellos, y hasta los cabos de la redondez de la tierra las palmaras de ellos" (Romanos 10.18). Agustín, el gran teólogo, defendía esta posición; si el mundo tiene un cabo, o cabos, como estos pasajes enseñan, no puede ser redonda, y no puede haber gente del otro lado; y además, dijo, las Escrituras no hablan de tales descendientes de Adam. ¶

(Continuará.)

### ¡NAVIDAD! ¡NAVIDAD!

Con motivo de las fiestas de Navidad y Año Nuevo, queremos hacer una sugestión acerca de los regalos que nuestros lectores harán a sus amigos. Nada mejor que unos cuantos textos de pared con pasajes bíblicos, que resultan un constante y silencioso testimonio al evangelio y, al mismo tiempo, un hermoso adorno para el hogar. Véase la lista de textos publicados en el EXPOSITOR de Octubre 15.

También sería un buen regalo una subscripción anual a nuestro órgano, regalo que se renueva cada quince días. Mándennos dos pesos y no, encargaremos de entregar el regalo a sus amigos.

Todavía quedan unos pocos almanaques de "Promesa y Esperanza" para 1926, que anunciamos en el último número. Son realmente hermosos, artísticos, y traen todas sus leyendas en castellano. El precio es de ochenta centavos, porte pago.

## NOTAS DE VIAJE

Circunstancias benignas permitieron a este cronista aceptar la invitación del pastor Freeman para acompañarle a Ramírez. Otros ya han contado de los días pasados entre los hospitalarios hermanos de Ramírez. Seguiré, pues, con el hermano Free-

man por la provincia de Entre Ríos hasta Concordia para visitar a los hermanos de aquella y celebrar dos reuniones con ellos. Tuve una pequeña actuación en los principios de nuestra obra de Concordia y he tenido el privilegio de volverlos a visitar dos años consecutivos desde entonces. Da gusto ver prosperar la obra del Señor en Concordia.

Después de un viaje de unas 18 horas de Concordia, uno llega a Posadas sobre el Alto Paraná. Allí llegamos Freeman y yo, y corrimos por las calles con el afán de encontrar auto-camión que fuese hasta Mécking. Tuvimos éxito. Salió un Ford, y el joven colono nos cobró doce pesos de "flete" por los 82 kilómetros de viaje. El lindo macadam del principio del viaje, pronto dió lugar a caminos poco deseables para carreras de velocidad, hacia el pueblo de Banpland. Le di el nombre de Bump-land. Cruzamos una especie de sierra y realmente el heroico Ford daba evidencias de su poder y utilidad. ¿A dónde íbamos? Conocíamos a Mécking sólo porque es la dirección del pastor Vanag. Es preciso que chofer nos avise al llegar. Es un pueblito de pocas casas de madera sobre tal declive que está siempre en peligro de caerse al arroyo. Estamos en territorio misionero. No sólo tiene su nombre Gobernación de Misiones, sino también para nosotros es territorio misionero, no de los antiguos jesuitas, lo que le dió su nombre, sino de modernas misiones de Cristo.

Como Vanag estaba cortando alfalfa para sus cerdos y no nos buscó, el chofer nos echó a la boca de una pequeña "picada" y caminando por fe llegamos al puerto deseado, donde los Vanag nos recibieron con brazos abiertos.

Es un lugar pintoresco Misiones. El argentino que sólo ha visto sus pampas no puede imaginarse las bellezas de su país. Las cordilleras presentan las grandezas asombrosas de la naturaleza. Misiones (y supongo el Chaco) representa la grandezza productiva de la tierra y la belleza silvestre. Tierras ricas amarillas; arroyos de agua fría cristalina; valles y collados que presentan continuamente nuevos panoramas ante la vista; selvas vírgenes, árboles gigantescos, prodigalidad de la naturaleza. ¡Qué lindo todo! Hasta hace poco el "chaco" ("terrenos de caza") y hogar de los indios no molestados por la presencia del blanco, Misiones va sufriendo maravillosas

transformaciones. El intrépido colono invade esas regiones. Vuelca los bosques. Serrucha los árboles. Hace su casita. Siembra el grano. Cria su ganado. Planta sus verbales. Luchas inenarrables, trabajos sin descanso que hacen caer a algunos, pero las cosas cambian. Hay mucho de romántico en la vida primitiva de estos colonos. Viven cerca de la naturaleza y algunos cerca de Dios. Trabajan todos. Viven de lo que la tierra produce. Poco compran al almacenero. No necesitan azúcar, pues tienen miel de abeja y miel de caña. Hay molinos a fuerza hidráulica. Abunda la harina de maíz —¡cómo me gusta el pan de maíz!— Se cultiva de todo: arroz, verduras, algodón, mandioca, y la dorada industria del porvenir, *los verbales*. Apenas se ve una casa de material. Abunda la madera y de la mejor clase. Hace mucha falta el ferrocarril, como también aserraderos. Millones de pesos se pierden quemando los bosques. Hay maderas preciosas pero falta la transportación.

Pero no se puede relatar todo. Hay que ver con los ojos. La semana resultó corta para nuestra visita. Pasamos tres días sobre el recado. Visitamos un pequeño grupo de indios llevando por esos senderos tortuosos, angostos, a paso de machetazos, cuatro piezas de banda para fascinar a los "salvajes" con lindas armonías del mundo civilizado. Se van los indios: muchos emigran, se dice; su apariencia de sucios, perezosos, enfermizos hace creer que la raza se extermina. Será que su tierra es dada a otros que produzcan los frutos debidos. Lindos paseos, música, caballo, generosos músicos. Una noche antes de dormirnos con recado por almohada pudimos tocar, luego cantar y orar con una familia que se dice incrédula. Otra tarde llegamos a la casa del hermano Skyttberg. Se corrió la voz de aviso, e hicimos culto. Hubo 30 o más presentes, y después de tres sermones cenamos y como a medianoche acostamos nuestros cansados cuerpos para dormir. ¡Qué lindo es ir a caballo todo el día y bien cansado acostarse a dormir al son de unos saltos de agua a los 100 metros de distancia! Visitamos, almorzamos e hicimos la siesta en el molino de un buen hermano. Otro sitio lindo. Aquí celebran cultos, escuela dominical y ensayos de la banda. En Mécking mismo se consiguió el uso del depósito tabacalero donde celebramos cuatro reuniones, alcanzando la asis-

tencia, el domingo de noche a unas 200 personas.

Vanag tiene mucho campo misionero en que trabajar. Celebra reuniones en cuatro lugares distintos y distantes. Está continuamente sobre el recado. Hace uso de tres idiomas, y hace poco predicó en letón, su lengua nativa, estando de visita en el Brasil. La mayor parte de los creyentes son de habla alemana. Hace poco se organizó una iglesia nueva en San Javier, adonde pasaron buen número de hermanos brasileños. Me doy cuenta que hacía tiempo debíamos de saber más de las condiciones de esos lugares. Sabíamos de Misiones porque estaba en el mapa no más. Ahora sabemos que es tierra misionera nuestra. Me parece una lástima que el hermano Vanag no trabaje bajo nuestra Junta nativa. Sería un vínculo más estrecho con nuestras iglesias. Es tan diferente Misiones de nuestros pagos que casi podemos considerar nuestra obra allí como misiones extranjeras, máxime siendo la predicación en idioma extranjero.

Dejando al hermano Freeman para que visitara a San Javier y unas ruinas jesuíticas de allí, volví a Posadas donde visité al señor Hav, de la Unión Misionera del Interior. Allí tiene sus "headquarters" y casa de descanso. Esta misión trabaja entre los indios, y en habla castellana sólo donde no hay otra misión. Esos hermanos son fieles y entusiastas, y llevan a cabo su obra a grandes sacrificios. Relatan sus éxitos, también en el interior, algunos a miles de leguas de toda comunicación con el exterior.

La tentación de seguir viaje es grande. Con el costo de viaje de ida sola puedo visitar a Corrientes; pues, hace triángulo con Posadas y Concordia. Pero otro triángulo hace Asunción con Posadas y Corrientes, ¿y cuándo he de estar tan cerca de Asunción otra vez? Cedo. Salgo de Posadas el sábado a las 5 horas; el tren cruza el Alto Paraná en ferryboat; nos visitan a bordo los aduaneros; en tierra paraguaya veo a las mujeres con sus cigarros de hoja; viajo todo el día por el Paraguay pintoresco, y me hallo con el hermano Molina en la estación, a las 23 pasadas. Me da una calurosa bienvenida (Hace calor en Asunción) y me dice algo de reuniones especiales. Está bien, pero yo estoy pensando en un baño frío y la camita.

Mis cuatro días en Asunción fueron lle-

nos de ocupaciones agradables. Lo más importante para mí era conocer la obra y a los hermanos. Parece que Molina y los hermanos anhelaban la visita de alguien. Lástima que no fuese uno que pudiera llevarle manjares más apetitosos, pero en ese ambiente y espíritu debía haber bendiciones. La asistencia fué buena a pesar del calor. Los hermanos no duermen. Después de mis largos sermones todavía hablaba Molina y cantaban varios himnos. Había interés y gente nueva venía. Dios bendiga nuestros esfuerzos. Anima realmene conocer la obra de Asunción y ver el fervor de los hermanos y escuchar de sus experiencias y persecuciones. Ha habido choques con el enemigo. Son frecuentes las pedradas. El guaraní se presta para los insultos pero no hiere a quien no lo entiende. Los hermanos Molina trabajan fielmente en un clima no muy benigno por cierto. Debemos aconsejar a Molina a que camine más despacio, que conserve un poco sus fuerzas y cuide su salud. Es un buen misionero, representa dignamente a las iglesias que lo sostienen, y queremos que tenga muchos años para servir al Señor. Lo secundan bien los esposos Serrano y otros en la obra. Da gusto ver jóvenes que se preparan: uno estudiará medicina, otro de maestro y un tercero desea entrar en nuestro seminario. Y ya hemos leído de las luchas de doña Blasa, "médica amada" de los creyentes del Paraguay. La obra se extiende por los pueblos alrededor.

Por suerte salgo de Asunción en buena salud. A bordo del "Lambaré" viajo aguas abajo por el Paraguay pensando muchas cosas y acaso si EL EXPOSITOR publicará todo esto. Pero todavía hay que decir que pasé tres días en Corrientes donde ví el buen resultado de los incansables esfuerzos del hermano Vázquez. Los hermanos Logan me recibieron como ellos saben hacerlo. Visitamos a los buenos hermanos correntinos y aguantábamos el calor. Quedé agradecido por las muchas atenciones y consideraciones, en particular porque no celebraron reuniones especiales. Los hermanos Logan aprovecharon bien su estada en Corrientes. Se captaron los corazones de los hermanos, han podido ver adelantar la obra, y están por terminar la construcción del templo y la casa pastoral. Estarán luego de parabienes los hermanos de allí: empezarán el nuevo año con nuevo pastor y con el nuevo templo. Las iglesias

tendrán motivo por qué gozarse con la correntina, pues han podido fundar la obra en ésa y verla llegar a tan halagüeño estado de prosperidad. Saludemos a los hermanos de Corrientes, deseándoles toda bendición espiritual.

Va a ser un mes que salí de casa. Terminó el sermón del domingo y me halló un poco nervioso. Sale el tren en media hora. Pero dejemos eso, y saltemos hasta Concordia. Hay tiempo para otra reunión. Aquí no hace tanto calor. El martes tengo lindo viaje sobre el río Uruguay. Preciosa oportunidad para siestas. Paso gratos momentos con los Cabral en Paysandú, pudiendo saludar al hermano D. Federico Leiman sobre el muelle de ésa. Si el lector desea una agradable visita y paseo con buenos hermanos y aplicados obreros, recomiendo a Paysandú. No vayan todos juntos. El tren camina muy despacio, pero por fin! Montevideo y "dulce hogar".

L. C. Q.

## Sección Sociedad de Señoras

Agustina V. de Cancilini, redactora,  
calle 58, N.º 768, La Plata.

## EL CARACTER DE LA MUJER

En la historia de siglos pasados, vemos tomar parte activa a la mujer, y en muchos casos, grandes hombres vencieron gracias a su ayuda constante.

¿Quién encamina los niños hacia la senda del bien, quién los aconseja, los guía, los orienta en la vida? La respuesta forzosamente es: la mujer, salvo muy raras excepciones.

¿Eran mujeres de carácter las que tomaron parte activa en las guerras, en los muchos trabajos, a menudo demasiado fuertes para su complexión, en las luchas por la libertad de nuestra amada patria? Pronto tendremos que contestar que sí.

¿No es por su fuerza de carácter que la mujer que se ve acosada por las tentaciones de este mundo vence a pesar de todo?

Esto lo podemos decir refiriéndonos a la mujer inconversa; si ella tiene ese tesón, esa firmeza noble, ¡cuánto más la mujer



cristiana debe tener carácter enérgico! Gracias a Dios porque es así y aún más todavía.

Vemos en el Antiguo Testamento ejemplo de mujeres que alientan; ellas mismas dirigen a los hombres en las guerras con aquella firmeza digna de ejemplo, sin ceder un ápice.

Pensemos en la mujer más cerca a nosotros, después que fué elevada al nivel que le corresponde por nuestro Maestro y Salvador Cristo Jesús. Notamos entre las mujeres del Nuevo Testamento a la madre del Señor Jesús digna de ejemplo en su carácter como mujer cristiana, como madre y como amiga.

Alguien dirá que para formar en la mujer un buen carácter es necesaria la cultura intelectual, sin embargo no es así. Esta no está necesariamente unida a la fuerza y a la excelencia de carácter. En el Nuevo Testamento vemos sin cesar los llamados al corazón del hombre y a su espíritu y en cambio las alusiones a la inteligencia son muy raras. "Un puñado de buenas acciones vale una fanega de ciencia", dijo un pensador.

Toda mujer influye en la formación del carácter de los demás y esto debe suceder con la mujer cristiana.

Ella ha sido destinada para dar los más prolijos cuidados al recién nacido y a ser la primera institutriz de la infancia, la confidente y la compañera del hombre formado, en sus relaciones de hermana, de esposa o de amada. Podemos decir en una palabra que la mujer en mayor grado ejerce su influencia en bien o en mal sobre el destino del hombre.

¡Oh, Señor! Derrama tu Espíritu Santo sobre la mujer cristiana para que su ayuda sea eficaz en la formación del buen carácter.

*Adelina R. de Worthley.*



## "Sociedad Dorcas" de Paraná

En el mes de noviembre del año pasado, nuestra Sociedad de Mujeres se reunió para tomar varias resoluciones a fin de cooperar más eficazmente en las labores del reino de Dios. Resolvimos celebrar reuniones de evangelización en casa de las socias, y estudios bíblicos en el local de cultos, las que se han llevado a cabo periódicamente durante todo

el año. Fué nombrada una comisión de visitas para que llevara el evangelio a los hogares, la cual comisión actúa hasta el presente cumpliendo fielmente con su deber.

En el mes de enero, y por iniciativa de nuestra presidenta, resolvimos hacer labores, con el propósito de reunir fondos para emplearlos en la obra del Señor. Con este objeto hemos trabajado hasta ahora, reuniéndonos a veces y otras trabajando particularmente.

Hemos celebrado seis reuniones administrativas, siendo en cada una de ellas un placer oír los informes alentadores del movimiento de caja, de las comisiones, y teniendo cada vez el gozo de engrosar nuestras filas con aumento de socias.

El 30 de noviembre hicimos una pequeña velada, dando al público informes de las actividades de nuestra Sociedad. Hubo coros, lectura de hermosos trozos, recitaciones, etc. todo muy apropiado a los fines perseguidos. Y no faltó el agradable chocolate con masas, servido amablemente por las socias.

Al final fueron expuestas y vendidas las labores realizadas durante el año, las cuales dieron una hermosa suma. De ésta resolvimos entregar cien pesos al fondo "pro templo" que reúne la Iglesia.

La mesa directiva se compone actualmente como sigue: Presidenta, Sra. de Coconi; vicepresidente, Sra. de Arrúa; secretaria, la que suscribe, y tesorera, Sra. de Portillo.

Damos gracias a Dios por las bendiciones de este año y estamos animadas de mejores deseos para continuar trabajando en la obra, confiando en que él sabrá coronar nuestros humildes esfuerzos con su bendición.

*Pastora Ceballo, secretaria.*

## DE REGIONES LEJANAS

(A cargo de G. J. Echeverría)

### Malos tiempos en la China

Por REX RAY

Hace poco el Secretario de la Asociación China y yo nos habíamos propuesto hacer un viaje hacia el norte para visitar las iglesias y capillas. Una tarde envié a un hombre a reservar un camarote en el vapor que había de salir esa noche; pero como algunos de los hermanos chinos insistieran en que postergase el viaje, porque los informes que llegaban de aquella región

no eran muy buenos, accedí a ello, postergando el viaje por unos días.

A la mañana siguiente algunos chinos vinieron muy excitados a darnos la nueva de que en la madrugada, un grupo de bandidos que viajaban como pasajeros habían armado un tiroteo en el barco: habían muerto a dos o tres personas, herido a diez y llevado cautivos a treinta pasajeros. Unos treinta bandidos más les esperaban en la orilla. Nuestro Señor nos libró del peligro, sea alabado él, que no sólo salva, sino que guarda en seguridad.

Una semana después supimos que los bandidos habían asaltado una de las capillas del campo, matando a un anciano cristiano, y se habían llevado cautivos al pastor, un colportor y otro hermano. Fueron atados por los pulgares en el mismo campamento con ocho de los muchachos de nuestra escuela, hechos prisioneros unas tres semanas antes.

Fuí a ver al comandante militar, en procura de socorro: pero él respondió que sus fuerzas estaban lejos en servicio, y que no podía hacer nada por ayudarnos. No nos quedaba nada que hacer sino orar a Aquel que es poderoso para salvar.

En unos diez días el Señor contestó nuestras oraciones, enviándonos a los tres hermanos sanos y salvos a sus hogares. Más tarde cuatro de los muchachos fueron puestos en libertad, pero otros tres, que eran hermanos, cayeron bajo el plomo de los bandoleros.

Mientras estos hermanos estaban todavía en el campamento de los bandidos, cayó sobre los hermanos chinos otro golpe que nos humilló más que nunca. Obedeciendo a un militar enfurecido, los soldados arrestaron a dos hermanos que trabajaban de banqueros, y los echaron en un calabozo donde sólo se echan aquellos que han de ser ejecutados. Al día siguiente los soldados quitaron todo el dinero que había en los dos bancos; unos cuantos días más tarde se anunció que los dos cristianos iban a ser fusilados al día siguiente; todo esto sin proceso de ninguna especie.

Aquella noche los hermanos y hermanas se reunieron en la iglesia para interceder ante el trono de Gracia por las vidas de esos dos hermanos. Al día siguiente no fueron fusilados; por la noche el pueblo de Dios se reunió otra vez a orar. Pasó el segundo día sin novedad, y por la noche siguió la oración. El sol siguió su curso tras

los montes el tercer día, y aun el piquete no había disparado sus fusiles. En este tiempo el doctor Leavell había conseguido enviar un telegrama a una distante ciudad, donde estaba el único que podía impedir esta ejecución. Nuestro Padre en los cielos oyó el clamor de sus hijos, y hoy esos dos hermanos están en libertad, atendiendo sus bancos.

El oficial que codiciaba el dinero de los otros, y estaba sediento de la sangre de los cristianos, no sólo fracasó en su propósito, sino que recibió ignominiosa baja del ejército.

Antes de que estos dos hermanos fuesen libertados, los poderes de las tinieblas se desencadenaron en otra parte. Los agitadores bolshevistas llegaron de Cantón y empezaron a hacer bulla aquí (Wuchow). Organizaron una gran manifestación con los alumnos de las escuelas del Estado. Formaron una procesión numerosa y desfilaron por las calles de la ciudad, haciendo flamear toda clase de banderas de papel, a tambor batiente y al grito de *¡Mueran los cristianos! ¡Afuera con los extranjeros!*

Lo más triste era ver a esos cientos y cientos de inocentes niños y niñas, la esperanza de China, enseñados a matar, matar, matar.

El domingo de noche, al sonar la campana para el culto me dirigí a la capilla, pero al llegar observé que las puertas no habían sido aún abiertas. Un agitador bolshevista estaba en el umbral de la puerta de la iglesia amenazando a los cristianos chinos con marcarlos con hierro candente en las mejillas, etc. Una turba de unos 150 individuos estaba estacionada frente a la capilla. Cuando se abrió la puerta y sonó nuevamente la campana, los hermanos y hermanas empezaron a entrar. Cada vez que uno entraba, la multitud estallaba en una gritería ensordecedora. Pregunté a un agente de policía estacionado allí si él no podía hacer nada por impedir aquello; él dijo que no.

El canto y la predicación siguieron dentro como si nada aconteciese fuera. Estoy seguro de que aquel grupito de creyentes hubiera puesto su vida por Cristo antes de negarle. Al salir, la turba gritaba como antes, pero no se levantó una mano sobre los cristianos.

Quiera el Señor de la mies mover los corazones de los suyos para que derramen

sus almas a los pies de Jesús en oración por estos millones de almas perdidas en las tinieblas. Y que el amor de Cristo inunde vuestras almas con una visión del ~~puesto~~ de honor y de deber en que el Rey de Gloria os ha colocado.

(Enviado por la señorita *Mollie McMinn, Wuchow, Sur China*).

## ECOS RIOPLATENSES

### CAPITAL FEDERAL

**Clausura de escuelas.**—El lunes 23 de noviembre los alumnos de la Escuela Bautista rindieron exámenes ante las mesas nombradas al efecto por el Consejo Nacional de Educación. Un buen porcentaje de ellos salieron victoriosos de la prueba. Naturalmente, algunos fueron aplazados.

La noche del miércoles el acto público de clausura se efectuó en el Templo de la calle José Bonifacio, resultando una fiesta sumamente interesante, en la cual todos se portaron admirablemente. El día viernes fué llevado a cabo un torneo atlético en que tomaron parte los alumnos de nuestra escuela en Adrogué y los del Colegio Bautista de Buenos Aires. Aunque caía mucha lluvia durante el día, los varios números del torneo fueron ejecutados con todo entusiasmo, terminando con una suntuosa merienda servida al estilo picnic, aunque un chaparrón más fuerte que los otros obligó a todos a buscar refugio durante este acto de "edificación material". Después de repartir las cintas y saludar a los campeones—todos éstos pertenecen a la familia Elder—se hizo el desbande de niños hasta el año próximo, terminando así otro año de éxitos para esta institución bautista de enseñanza.

Otro tanto podemos decir acerca de nuestro Seminario. Sin peligro de equivocarnos, diremos que éste ha sido el mejor año que hemos tenido. En los exámenes no hubo ni un aplazado, y muchos alcanzaron clasificaciones excelentes en todos sus estudios.

Como habíamos anunciado anteriormente, el acto de clausura se efectuó en el templo de la Iglesia de Vélez Sársfield la noche del 27 de noviembre. Los números del programa fueron interesantes y provechosos. El discurso de la facultad estuvo a cargo del señor Rodríguez. Los dos estudiantes que acaban

de terminar el curso de estudios, los hermanos Ramón Vázquez y Francisco Villalón, dieron sus tesis, las que mostraron señales de concienzuda preparación.

Estos dos jóvenes hermanos desde ahora se lanzan de lleno a la obra. El hermano Vázquez, que desde hace un año atiende la obra en Chascomús, continuará su obra pastoral allí. El hermano Villalón acaba de aceptar la invitación de la Iglesia de la Avenida General Flores, de Montevideo, y asumirá sus responsabilidades pastorales en el mes de enero. Durante el mes de diciembre se encuentra en Rosario de Santa Fe, en misión especial en la Iglesia del Distrito Notre.

### Familia Bowdler.—

En estos días llegan desde Norte América noticias de los hermanos Bowdler. Nuestros lectores se regocijarán con ellos en la llegada de una hijita el día 6 de noviembre, la cual ha recibido por nombre Elizabeth. Nuestras felicitaciones.

### Iglesia del Once.—

**Aniversario.**—El domingo 6 de diciembre fué celebrado en nuestra Iglesia el décimoveno aniversario de su fundación. Con tal motivo vióse el templo sumamente concurrido por un crecido grupo de hermanos y amigos que habían venido para celebrar tan fausto acontecimiento. Nuestro pastor el señor Lorenzo Plus, después de dar la bienvenida a los hermanos, y en un corto discurso de significación espiritual, presentó al doctor S. M. Sowell, el fundador de la Iglesia, quien en breves pero sinceras palabras, dió a conocer el desarrollo de la obra durante este período de existencia. A continuación fué leído un memorial de los adelantos y actividades de la obra durante el último año, terminándose el acto con la invitación a todos los hermanos a acercarse a la mesa del Señor para celebrar la Santa Cena.

**Nacimientos** — Los días 22 y 30 de noviembre, respectivamente, fueron bendecidos los hogares de nuestros hermanos Humberto Mazza y Juan Baris con la llegada de dos robustas nenas, quienes responderán a los nombres de Marta Ruth y Rosita. Quiera el Señor bendecir a estas nuevas herederas, como también a sus padres para que en todo momento las encaminen por los senderos de paz.

**Bautismos.**—El domingo 30 de noviembre fué un día de muchas bendiciones para nuestra Iglesia, en que las diez personas siguientes manifestaron su fe en Cristo sumergiéndose en las aguas del bautismo: Cándida Marcos, Florentina Ferreira, Pedro Ferreira,



Ricardo Amigo, Chepula Serafino, Ciriaco Naspetta, Juan Maxuel, Pascual Cataldo, Humberto Mazza (hijo) y Arnaldo Tesone. El Señor que nos ha dado este fruto quiera bendecirlos en el crecimiento espiritual de sus vidas para honra y gloria de su santo nombre.—Manuel Blanco, secretario.

de Fernández, María Vda. de Farina y Concepción Pistoni.—Violeta Kiroff, secretaria.

#### NUEVA CHICAGO

Esta Iglesia tiene motivo de dar gracias a Dios por las muchas bendiciones recibidas durante la primera semana de noviembre. Desde

---

#### ESCUELA DOMINICAL DE SAN FRANCISCO — FRENTE A LA CARPA



Fotografía tomada frente a la carpa el Domingo 29 de Noviembre durante la serie de 15 días que hemos tenido en el mismo lugar

---

#### CHACARITA

A los cinco días del corriente mes de diciembre se reunieron los componentes de nuestra Sociedad de Jóvenes para elegir la nueva mesa directiva, la cual quedó constituida en la forma siguiente: Presidente, Edisto Tinao; vicepresidente, Daniel Campderrós; secretaria, Violeta Kiroff; prosecretaria, Juana Darioli; tesorera, Lidia Darioli; vocales: Luisa Rosco y Esperanza Kiroff; comisión de visitas, María de Pluis, Juana Darioli, Olga

el 2 hasta el 7 hemos celebrado una serie de reuniones especiales, habiendo sido invitado para dirigirla nuestro apreciado hermano don Lorenzo Pluis, pastor de la Iglesia del Once. El mensaje de salvación en Cristo fué presentado con poder y sencillez a las almas perdidas, las cuales escucharon con mucho interés. Llamó especialmente la atención una conferencia con proyecciones luminosas que representaban la vida del Señor Jesús desde su niñez hasta su ascensión al cielo. La noche siguiente, después del sermón, el pastor Pluis



dió oportunidad a las personas que deseaban manifestar su decisión de seguir a Cristo. Gracias a Dios, varias personas respondieron al llamado expresando por medio de conmovedores testimonios lo que el Señor había hecho por ellos. Muchas de las personas que se manifestaron, son fruto de la carpa.

La última noche, el predicador exhortó a la Sociedad de Jóvenes a que trabajara concienzudamente en su vasto campo de actividad a fin de que muchos jóvenes lleguen al conocimiento de la verdad.

Estamos sumamente agradecidos al Señor y a los hermanos de otras Iglesias que nos acompañaron en esta semana de bendiciones como también a los hermanos de la Iglesia de Chacarita, en particular, por habernos ayudado con su coro.

Solicitamos de los hermanos las oraciones al Señor para que El bendiga ricamente esta Iglesia.—Juan Monaco, secretario.

**Bautismos.**—Esta Iglesia tiene el agrado de manifestar a los hermanos de otras iglesias las bendiciones recibidas del Señor últimamente.

El día 22 de noviembre tuvimos el privilegio de acompañar al Riachuelo, en Villa Recondo, a un grupo de hermanos para cumplir con el mandamiento del bautismo, según está establecido en el Nuevo Testamento. El día fué todo un éxito. Fuimos acompañados por un buen número de hermanos, amigos y habitantes de dicha Villa. Cuando todo estuvo en orden se dió principio con un himno y una oración. Acto seguido se dió lectura a un trozo escogido de las Sagradas Escrituras, después de lo cual el pastor disertó sobre el significado del bautismo que momentos después había de verificarse.

Luego hizo uso de la palabra el hermano Jaime C. Quarles, y, después de los bautismos, habló breves palabras el pastor Juan Martínez. Estamos seguros que el Señor estuvo con nosotros durante ese solemne acto; por lo tanto al volver a nuestros hogares, volvimos muy contentos por ese precioso día.

A continuación damos a conocer los nombres de los nuevos hermanos que ingresaron a nuestra Iglesia: José Espantoso, Jeusa de Espantoso, José Pereiro, Teresa de Pereiro, Pedro Rosello, Rosa de Rosello, Rosa Medica, Eulalia Situente, Francisca R. de Caballero, Catalina de Núñez, Teresa Visbeek, Pedro Dacunto.

Pedimos la bendición del Señor para que estos hermanos sigan fieles hasta el fin, para

que de esta suerte el nombre de nuestro Padre celestial sea glorificado por medio de ellos.—Juan Monaco, secretario.

### LINCOLN

El día 26 de noviembre cumplió su tercer aniversario la Escuela Dominical anexa a esta Iglesia. Por tal motivo la señora del pastor, como superintendente de dicha escuela, invitó a los niños y sus madres para tomar un té esa tarde, resultando una reunión social muy interesante a la que asistieron unas 80 personas entre las personas mayores las madres de los niños de la E. D.

Después de pasar unos momentos en oración y de habernos dirigido algunas palabras el pastor Lorenzo Mongay, pasamos a saborear una taza de té acompañada de exquisitas masas. También alabamos al Señor por medio de algunos himnos que la E. D. canta muy bien. Esta E. D. funciona desde su fundación bajo la superintendencia de la que suscribe y hace unos meses, debido a dificultades en encontrar un local apropiado, fué preciso mudarnos a otro barrio, y este cambio disminuyó algo la asistencia; pero al fin damos gracias a Dios y al Señor, el amigo de los niños, porque ahora nos ha proporcionado el local que ocupa actualmente, en el mismo barrio donde empezamos, y notamos con gozo que muchos de los alumnos volvieron a concurrir. La gran mayoría, o quizá todos, excepto cuatro personas mayores de los que figuran en la fotografía, son alumnos que han asistido desde el principio, aunque es cosa harto difícil conseguir que los niños asistan con constancia, especialmente cuando son hijos de padres y madres inconversos. Pero ahora, gracias a Dios, nos ha sido posible interesar también a las madres.

El trabajo ha sido duro, pero Dios nos permite ver los frutos preciosos. Digo que el trabajo ha sido duro, porque al principio cuando empecé mis trabajos en ese barrio, algunos padres que no simpatizaban con las enseñanzas del evangelio, no sólo no permitían que sus hijos asistiesen, sino que decían que debían prenderme fuego, porque enseñaba cosas que no eran verdad, y no decía nada de la Madona. Sin embargo, estos mismos padres ahora mandan a sus hijos a la escuela dominical. No debemos acobardarnos, pues, cuando somos perseguidos, sabiendo que si el enemigo nos hace guerra, es indicio de que el Señor tiene almas reservadas para sí.

No quiero terminar sin hacer mención de la eficaz ayuda que hasta ahora han prestado

las hermanas María de Lapezin y Elisa de Nebutt en las clases de la escuela, pues ellas son las dos únicas convertidas en ese barrio y no hay que dudar de que han tenido que sufrir burlas por las vecinas. Sin embargo, me han ayudado con todo amor a luchar por la buena causa del evangelio. En la actualidad la escuela está dividida en cuatro clases, y será posible organizar más si hubiera maes-

do La Plata y \$ 20.00 del hermano don Camilo Novara, de Montevideo. Se ha hecho colecta también en la Iglesia Sudoeste, pero aun no sabemos cuánto ha producido. Ahora es necesario un esfuerzo y hacemos un llamado a los hermanos e iglesias que aun no han hecho su parte. Hay hermanos que podrían sorprender al tesorero enviando donativos generosos que harían factible la idea dentro de poco. Re-



Escuela Dominical Anexa de Lincoln

tros. El promedio de asistencia es de 46 por semana.

¡Alabado sea el Señor!—Sofía J. de Mongay.  
El camión.—

Va despacio la colecta para la compra de un camión que ha de emplearse en relación con la obra de la carpa y evangelización en general. Esto no es debido a la falta de interés, el cual indudablemente es grande, sino a las cargas que ya tienen las iglesias en materia de finanzas. No obstante, vamos adelante, y la Junta ya encargó a los hermanos Elder y Marrone que busquen uno conveniente. A la suma de \$ 982.00 ya anunciada en esta revista, hay que añadir \$ 100.00 de la Iglesia

mítante lo que puedan conforme a sus fuerzas. El tesorero es el hermano Manuel García, calle Directorio 3245, Buenos Aires.

#### ROSARIO DE SANTA FE

Iglesia distrito Arroyito.—El domingo 1.º y el 22 del mes de noviembre fueron agregados a nuestra Iglesia, mediante el bautismo, los hermanos siguientes: José Ternero, Narcisa de Alberico, Luis Alberico y Estela Tagliavore. Estos dos últimos son fruto de la escuela dominical. Que el Señor bendiga ricamente a estos nuevos hermanos. Damos gracias a Dios por tantas bendiciones.—A. Caramutti, pastor.

SAN FRANCISCO DE CORDOBA

**Sociedad de Señoras.**—La noche del 21 de noviembre la Sociedad de Señoras de esta Iglesia celebró una reunión especial, en la cual fué desarrollado un edificante programa, tomando parte las señoras y señoritas miembros de la misma. Además de oraciones y coros, cuatro temas fueron presentados con

una el hermano Pedro Capriolo y las demás el que suscribe. Después de la Convención, Dios mediante, pensamos tener otra serie de diez y seis días en otro barrio de la ciudad.

"Sembraré la simiente preciosa  
Del glorioso evangelio de amor;  
Sembraré, sembraré mientras viva,  
Dejaré el resultado al Señor".

Pablo A. Broda.



Grupo de hermanos bautizados en la Iglesia de Nueva Chicago, con el pastor Visbeck y su señora esposa

mucho acierto, todo lo cual produjo excelente impresión en los oyentes. Queremos que pronto se repita. En dicha ocasión tuvimos el privilegio de estrenar la linda plataforma que el hermano Bolletino regaló a la Iglesia.—María C. de Chicilino, secretaria.

**Obra de la carpa.**—Con mucho éxito se llevó a cabo la serie de reuniones de evangelización en la carpa en esta ciudad, desde el día 23 de octubre hasta el 5 de noviembre. La asistencia fué espléndida. Orden e interés pudimos notar en un buen número de personas, y no dudamos de que muchas almas fueron tocadas por el poder del Señor. Por este medio hemos podido alcanzar a más personas nuevas que en todo un año con el local.

El hermano Paterno predicó seis noches;

MENDOZA

**Godoy Cruz.**—El día 24 de noviembre partió para estar con el Señor — lo cual es mucho mejor — nuestra querida hermanita Lilia Pagliani, después de haber sido aquejada de una cruel enfermedad, durante la cual, a pesar de sus trece cortos años, manifestó una completa resignación a los santos propósitos de Dios.

Esta amada hermana deja entre nosotros y en nuestra Iglesia un vacío difícil de llenar, pues era entre sus compañeras y entre nosotros todos un modelo de niña cristiana, a quien adornaban hermosas cualidades espirituales y morales, y una inteligencia clara, siendo ella una promesa y esperanza de esta Iglesia, la cual lamenta y siente su partida,



pero se consuela al saber que la niña está donde el gozo es eterno.

El día de su sepelio, esta Iglesia celebró dos reuniones dirigidas por nuestro pastor don Francisco Fowler; una en la casa mortuoria y otra en el cementerio, donde él predicó sobre la esperanza del cristiano para más allá de la tumba.

Sus padres la lloran como hija única, pero rogamos al Señor les dé la fortaleza suficiente en esta prueba tan aguda, para que puedan permanecer firmes y fieles al Señor.

F. M., corresponsal.

#### SAN JUAN

El día 4 de octubre fué bendecido el hogar de los hermanos Molina con la llegada de un varoncito de nombre Samuel, y también el día 11 de noviembre llegó con toda felicidad al hogar de los hermanos Cocinero una mujecita hermosa y robusta, llamada Lidia.

Quiera Dios bendecir ambos hogares y que la dirección y el poder del Espíritu Santo descansen sobre los recién llegados.

—En **Caucete**, nuestra hermana Ramona de Bazán, convertida sin haberse podido bautizar, partió a gozar de la morada celestial. En la casa mortuoria celebramos una reunión, en la cual se pudo predicar el evangelio a un buen número de personas que nunca antes habían tenido la oportunidad de oír el mensaje de salvación, manifestando muchas de ellas su interés y agrado en las doctrinas evangélicas.

El día 20 de noviembre tuvimos una reunión especial en nuestro salón y una sencilla fiesta en honor de nuestro pastor don Teófilo A Suárez y su esposa Matilde de Suárez, con motivo del segundo aniversario de su llegada entre nosotros y el segundo año de edificación espiritual de esta Iglesia. Nuestros corazones llenos de gratitud son elevados a Dios por habernos enviado una tan grande bendición como lo son nuestro pastor y su digna esposa, por cuanto a los esfuerzos que ellos pusieron al servicio de Dios, debemos el conocimiento espiritual y el poder en la oración que hoy tenemos.

Carlos V. Quiroga, corresponsal.

—Una nota hermosa de la fiesta que nuestro corresponsal no mencionó y que llegamos a saber por otro conducto, la constituyó un acto que mostró palpablemente el aprecio de los hermanos San Juan para su pastor y su fiel colaboradora. Se les presentó un hermoso ramo de flores naturales, el cual es suficiente en sí para llevar al corazón los sentimientos

de otros corazones, pero cuando entre el ramo ya hábilmente escondido un sobre conteniendo una bonita suma de dinero, podemos estar seguros de que los sentimientos de los sanjuaninos no son superficiales. Nosotros también queremos unir nuestras felicitaciones a las de la congregación y presentarlas a los hermanos Suárez, como también a los miembros de la Iglesia, pues ambas partes las merecen.

#### MISIONES

**San Javier** — El 14 de noviembre fué organizada la "Iglesia Bautista de San Javier" que cuenta con diez y siete miembros, todos venidos del Brasil, donde habían sido miembros de varias iglesias bautistas. La nueva iglesia invitó al hermano don Cristóbal Vanag a aceptar el pastorado. Resolvieron celebrar sus cultos en castellano, aunque la lengua propia de todos los miembros es la portuguesa.

Como tienen ya fondos para ello, han resuelto empezar la construcción de una capilla en el mes de enero. Estos buenos hermanos no tienen miedo de trabajar ni de hablar del Señor, mientras estuve allí por unos días con el pastor Vanag, celebramos cultos desde la mañana hasta media noche. (Todos saben que ésta no es la costumbre de los argentinos).

El domingo de tarde tuvimos una linda reunión en la plaza. Por primera vez fueron proclamadas las buenas nuevas en ese pueblo, donde todavía se ven las ruinas de uno de los famosos conventos jesuíticos de otros siglos.

Z. P. F.

#### ASUNCION

Hemos tenido el privilegio de tener entre nosotros a nuestro hermano don Samuel C. Quarles, de la iglesia de Montevideo. En su jira por las iglesias fronterizas al Paraguay, el Señor le sugirió pensar en nosotros, y no queriendo ser rebelde, tomó el tren en Posadas sin miedo al calor ni a los "friques".

Ha sido una verdadera bendición para esta Iglesia, pues las cuatro noches que pasó entre nosotros fueron noches en que el Señor le usó como instrumento grato.

Durante las cuatro noches de predicación, sus sermones—llenos de inspiración de arriba—edificaron a los creyentes, y muchas almas encontraron al Señor haciendo pública manifestación de aceptarle y seguirle.

Que el Señor bendiga y guarde a las nuevas almas que en El han confluído.

R. S.